

xiaomi Instant Hot Water Dispenser Tube User Manual · 01

Manual de usuario de Xiaomi Instant Hot Water Dispenser Tube · 04

Xiaomi Instant-Warmwasserspender mit einem Schlauch Bedienungsanleitung · 07

Manuale utente di Xiaomi Instant Hot Water Dispenser Tube · 10

Manuel d'utilisation du Xiaomi Instant Hot Water Dispenser Tube · 13

Manual do utilizador do tubo para dispensador de água quente instantânea Xiaomi · 16

Błyskawiczny dozownik gorącej wody Xiaomi Tube - Instrukcja obsługi · 19

Xiaomi Anında Sıcak Su Sebili Borusu Kullanım Kılavuzu · 22

Посібник користувача трубки для миттєвого диспенсера для гарячої води
Xiaomi Instant Hot Water Dispenser · 25

Ống nước cho Máy lọc nước nóng tức thì Xiaomi Xiaomi Hướng dẫn sử dụng · 28

Xiaomi Instant heetwaterdispenser Tube Gebruikershandleiding · 31

Panduan Pengguna Xiaomi Instant Hot Water Dispenser Tube · 34

Xiaomi دليل مستخدم أنبوب موزع المياه الساخنة الفوري من · 37

Xiaomi лездік ыстық су диспенсерінің түтігінің пайдаланушы нұсқаулығы · 40

Xiaomi 即熱飲水機抽水軟管使用說明書 · 43

Xiaomi 인스턴트 온수 정수기 튜브 사용 설명서 · 45

Manual del usuario del Dispensador instantáneo de agua caliente Xiaomi, tubo · 48

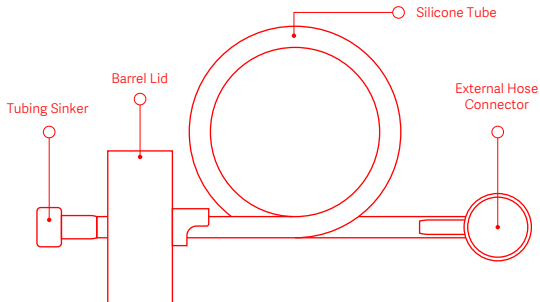
Užívateľská príručka k trubce okamžitého výdejníku horké vody Xiaomi · 51

Tub dozator de apă fierbinte instant Xiaomi - Manual de utilizare · 54



Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

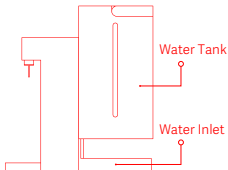
Product Overview



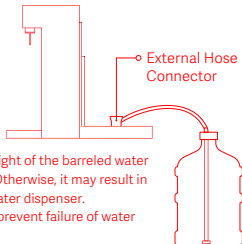
Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

How to Use

- ❶ Remove the water tank of the water dispenser to expose the water inlet.



- ❷ Connect the external hose connector to the water inlet of the water dispenser, and put the other end of the tube to the barreled water.



Precaution:

When externally connecting barreled water, the height of the barreled water should be lower than that of the water dispenser. Otherwise, it may result in outflow of water drops at the water outlet of the water dispenser. Keep the tube unobstructed during installation to prevent failure of water dispensing due to knotting.

Specifications

Name: Xiaomi Instant Hot Water Dispenser Tube

Model: MYSJPJ01MH-TY

Tube Length: 110 mm

Package Dimensions: 125 × 120 × 45 mm

Materials: ABS, PP, silicone

Warranty Notice

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify. The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan. Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Manufactured by: Mihuo (Shanghai) Intelligent Technology Co., Ltd.

Address: Room G, 407, 4711 Jiaotong Road, Putuo District, Shanghai, China

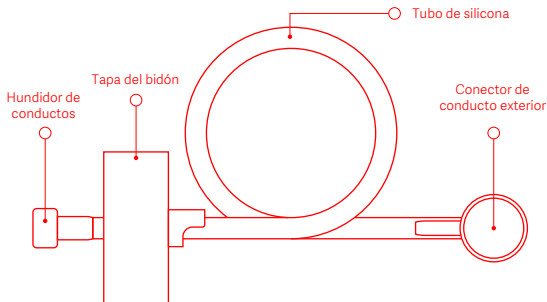
For further information, please go to www.mi.com

For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/support/user-guide

Made in China

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

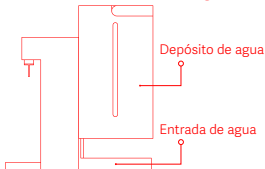
Descripción del producto



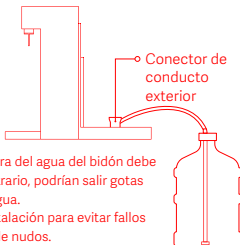
Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a las mejoras del producto.

Modo de uso

- ❶ Retire el depósito de agua del dispensador de agua para dejar al descubierto la entrada de agua.



- ❷ Conecte el conector del conducto externo a la entrada de agua del dispensador de agua y ponga el otro extremo del tubo en el bidón de agua.



Precaución:

Al conectar externamente el agua del bidón, la altura del agua del bidón debe ser inferior a la del dispensador de agua. De lo contrario, podrían salir gotas de agua por la salida de agua del dispensador de agua.

Mantenga el tubo sin obstrucciones durante la instalación para evitar fallos en la dispensación de agua debido a la formación de nudos.

Especificaciones

Nombre: Xiaomi Instant Hot Water Dispenser Tube

Modelo: MYSJPJ01MH-TY

Longitud del conducto: 110 mm

Dimensiones del paquete: 125 × 120 × 45 mm

Materiales: ABS, PP, silicona

Aviso de garantía

Como consumidor de Xiaomi, se beneficia de garantías adicionales en determinadas circunstancias. Xiaomi ofrece a consumidores específicos beneficios en las garantías que son complementarios y no sustitutivos de cualquier garantía legal contemplada en su legislación nacional. La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios del consumidor en las garantías, diríjase a la página web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original. Bajo la garantía del consumidor, en la máxima medida que permita la ley, Xiaomi, a su criterio, reparará, reemplazará o le reembolsará su producto. El desgaste normal por uso, fuerza mayor, abusos o daños provocados por negligencias del usuario o fallos no están bajo garantía. La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi. Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwán. Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: Mihuo (Shanghai) Intelligent Technology Co., Ltd.

Dirección: Room G, 407, 4711 Jiaotong Road, Putuo District, Shanghai, China

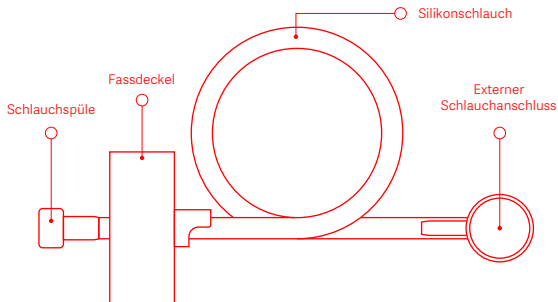
Para obtener más información, visite www.mi.com

Para un manual electrónico detallado, vaya a www.mi.com/global/support/user-guide

Fabricado en China

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

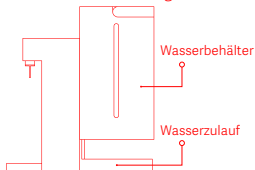
Produktübersicht



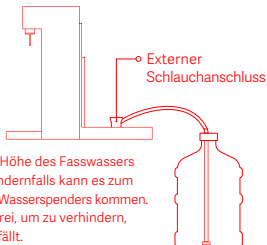
Hinweis: Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Verwendung

- ❶ Entfernen Sie den Wasserbehälter des Wasserspenders, um den Wasserzulauf freizulegen.



- ❷ Verbinden Sie den externen Schlauchanschluss mit dem Wasserzulauf des Wasserspenders, und stecken Sie das andere Ende des Schlauches in das Wasserfass.



Vorsichtsmaßnahme:

Bei externem Anschluss von Fasswasser sollte die Höhe des Fasswassers niedriger sein als die Höhe des Wasserspenders. Andernfalls kann es zum Auslaufen von Wassertropfen am Wasserauslass des Wasserspenders kommen. Halten Sie den Schlauch während der Installation frei, um zu verhindern, dass die Wasserausgabe aufgrund von Knoten ausfällt.

Spezifikationen

Bezeichnung: Xiaomi Instant-Warmwasserspender mit einem Schlauch

Modell: MYSJJP01MH-TY

Schlauchlänge: 110 mm

Verpackungsmaße: 125 × 120 × 45 mm

Materialien: ABS, PP, Silikon

Garantieerklärung

Unter bestimmten Voraussetzungen profitieren Sie als Xiaomi-Kunde von zusätzlichen Garantien. Xiaomi bietet Verbrauchern spezielle Garantieleistungen zusätzlich zur und nicht anstelle der durch das jeweilige nationale Verbraucherrecht festgelegten gesetzlichen Gewährleistung. Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt. Im Rahmen der Verbrauchergarantie wird Xiaomi das Produkt, soweit gesetzlich zulässig, nach eigenem Ermessen reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis erstatten. Normale Abnutzung, höhere Gewalt, Missbrauch oder Schäden, die durch Fahrlässigkeit oder Verschulden des Benutzers verursacht wurden, unterliegen nicht der Garantie. Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person. Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar. Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Hersteller: Mihuo (Shanghai) Intelligent Technology Co., Ltd.

Adresse: Room G, 407, 4711 Jiaotong Road, Putuo District, Shanghai, China

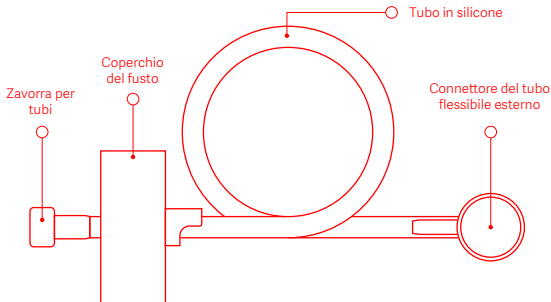
Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com

Eine detaillierte elektronische Bedienungsanleitung finden Sie unter www.mi.com/global/support/user-guide

Hergestellt in China

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

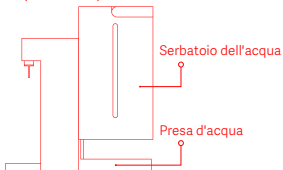
Panoramica del prodotto



Nota: le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

Come utilizzare

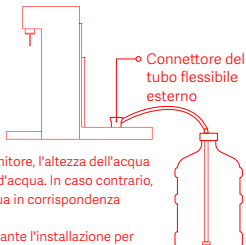
- 1 Rimuovere il serbatoio dell'acqua del distributore d'acqua per scoprire la presa d'acqua.
- 2 Collegare il connettore del tubo flessibile esterno alla presa d'acqua del distributore d'acqua e immergere l'altra estremità del tubo nell'acqua nel contenitore.



Precauzione:

Quando si collega esternamente l'acqua nel contenitore, l'altezza dell'acqua dovrebbe essere inferiore a quella del distributore d'acqua. In caso contrario, potrebbe verificarsi una fuoriuscita di gocce d'acqua in corrispondenza dell'uscita dell'acqua del distributore.

Mantenere il tubo flessibile libero da ostruzioni durante l'installazione per evitare problemi durante l'erogazione dell'acqua a causa di strozzature.



Specifiche tecniche

Nome: Xiaomi Instant Hot Water Dispenser Tube

Modello: MYSJPJ01MH-TY

Lunghezza del tubo: 110 mm

Dimensioni della confezione: 125 × 120 × 45 mm

Materiali: ABS, PP, silicone

Avviso sulla garanzia

Il consumatore Xiaomi può usufruire di garanzie aggiuntive a determinate condizioni. Xiaomi offre specifici vantaggi di garanzia per il consumatore in aggiunta, e non in sostituzione, di qualsiasi garanzia legale stabilita dal diritto nazionale sulla protezione dei consumatori. La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono stabilite dalle relative norme locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Salvo quanto vietato dalle leggi o altrimenti promesso da Xiaomi, i servizi post-vendita saranno limitati al Paese o alla regione dell'acquisto originale. In base alla garanzia dei consumatori, nella misura massima consentita dalla legge, Xiaomi riparerà, sostituirà o rimborserà il prodotto a sua discrezione. Non sono coperti dalla garanzia la normale usura, cause di forza maggiore, uso improprio o danni causati da negligenza o errori da parte dell'utente. La persona di contatto per il servizio post-vendita può essere qualsiasi addetto della rete di assistenza autorizzata Xiaomi, un addetto dei distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In caso di dubbi, contattare la persona indicata da Xiaomi.

Le presenti garanzie non si applicano a Hong Kong e Taiwan.

I Prodotti che non sono stati debitamente importati e/o debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquistati da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, l'utente può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha acquistato il prodotto.

Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabbricato da: Mihuo (Shanghai) Intelligent Technology Co., Ltd.

Indirizzo: Room G, 407, 4711 Jiaotong Road, Putuo District, Shanghai, China

Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com

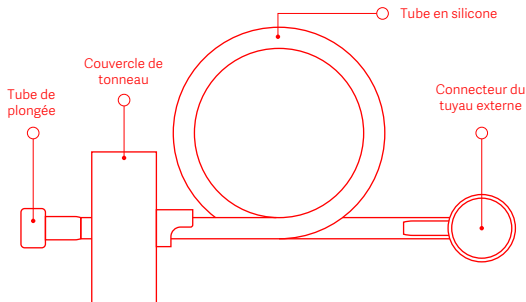
Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo

www.mi.com/global/support/user-guide

Prodotto in Cina

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

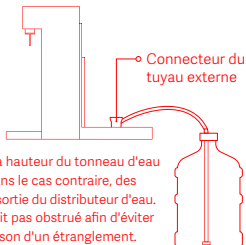
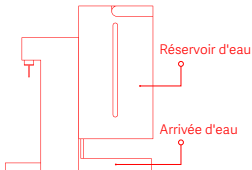
Présentation du produit



Remarque : les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Utilisation

- ❶ Retirez le réservoir d'eau du distributeur d'eau pour dégager l'arrivée d'eau.
- ❷ Raccordez le connecteur du tuyau externe à l'arrivée d'eau du distributeur d'eau, et placez l'autre extrémité du tuyau dans le tonneau d'eau.



Précaution :

Lors du raccordement externe du tonneau d'eau, la hauteur du tonneau d'eau doit être inférieure à celle du distributeur d'eau. Dans le cas contraire, des gouttes d'eau risquent de s'écouler au niveau de la sortie du distributeur d'eau. Pendant l'installation, veillez à ce que le tube ne soit pas obstrué afin d'éviter que la distribution d'eau ne soit interrompue en raison d'un étranglement.

Caractéristiques

Nom : Xiaomi Instant Hot Water Dispenser Tube

Modèle : MYSJPJ01MH-TY

Longueur du tube : 110 mm

Dimensions de l'emballage : 125 × 120 × 45 mm

Matériaux : ABS, PP, silicone

Garantie

En tant que consommateur Xiaomi, vous disposez sous certaines conditions de garanties supplémentaires. Xiaomi offre à certains consommateurs des avantages de garantie qui sont parallèlement à, et non à la place de, n'importe quelle garantie légale fournie par les droits nationaux du consommateur. La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages du droit du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial. Conformément à la garantie du consommateur, dans la pleine mesure prévue par la loi, Xiaomi va, à sa discrétion, réparer, changer ou rembourser le produit. Usure normale, force majeure, abus ou dommage causés par la négligence ou par la faute de l'utilisateur ne sont pas justifiés. La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.

Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taïwan.

Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

Fabriquée pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricant : Mihuo (Shanghai) Intelligent Technology Co., Ltd.

Adresse : Room G, 407, 4711 Jiaotong Road, Putuo District, Shanghai, China

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com

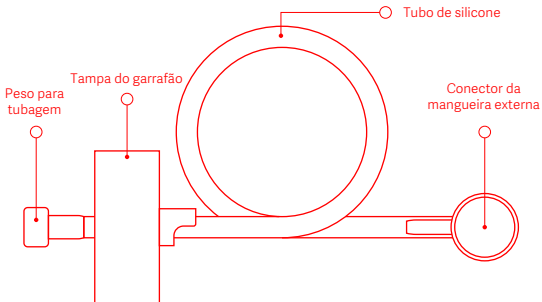
Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site

www.mi.com/global/support/user-guide

Fabriquée en Chine

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

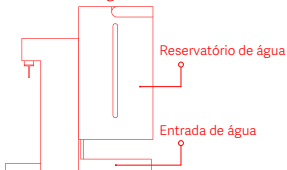
Visão Geral do Produto



Nota: As ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

Como utilizar

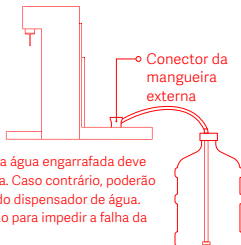
- ❶ Remova o reservatório de água do dispensador de água para expor a entrada de água.



Precaução:

Ao ligar externamente água engarrafada, a altura da água engarrafada deve ser inferior à altura da água do dispensador de água. Caso contrário, poderão transbordar gotas de água junto da saída de água do dispensador de água. Mantenha o tubo desobstruído durante a instalação para impedir a falha da distribuição de água devido a nós.

- ❷ Ligue o conector da mangueira externa à entrada de água do dispensador de água e coloque a outra extremidade do tubo na água engarrafada.



Especificações

Nome: Tubo para dispensador de água quente instantânea Xiaomi

Modelo: MYSJPJ01MH-TY

Comprimento do tubo: 110 mm

Dimensões da embalagem: 125 × 120 × 45 mm

Materiais: ABS, PP, silicone

Aviso de Garantia

Enquanto cliente da Xiaomi, beneficia de mais garantias ao abrigo de determinadas condições. A Xiaomi oferece vantagens específicas sobre a garantia do cliente que são um complemento e não um substituto de quaisquer garantias legais fornecidas pela legislação nacional do cliente. Os termos e condições relacionados com garantias legais são fornecidos pela respetiva legislação local. Para mais informações sobre as vantagens da garantia do cliente, consulte o site oficial da Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Salvo se proibido pela legislação ou de outra forma prometido pela Xiaomi, os serviços de pós-venda deverão ser limitados ao país ou região da compra original. Em conformidade com a garantia do cliente, dentro do permitido por lei, a Xiaomi irá, a seu próprio critério, reparar, substituir ou reembolsar o produto. A garantia não cobre a utilização e o desgaste normal, situações de força maior ou de abuso ou danos provocados por negligência ou por culpa do utilizador. A pessoa de contacto para os serviços pós-venda pode ser qualquer pessoa na rede de serviços autorizados da Xiaomi, distribuidores autorizados da Xiaomi ou o vendedor final que lhe vendeu os produtos. Em caso de dúvida, contacte a pessoa de contacto identificada pela Xiaomi. As presentes garantias não se aplicam em Hong Kong e Taiwan. Os produtos que não foram devidamente importados e/ou não foram devidamente fabricados pela Xiaomi e/ou não foram devidamente adquiridos à Xiaomi ou a um vendedor oficial da Xiaomi, não se encontram cobertos pelas presentes garantias. Conforme aplicável por lei, pode beneficiar das garantias do retalhista não oficial que lhe vendeu o produto. Nesse caso, a Xiaomi recomenda que entre em contacto com o retalhista a quem comprou o Produto.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricante: Mihuo (Shanghai) Intelligent Technology Co., Ltd.

Endereço: Room G, 407, 4711 Jiaotong Road, Putuo District, Shanghai, China

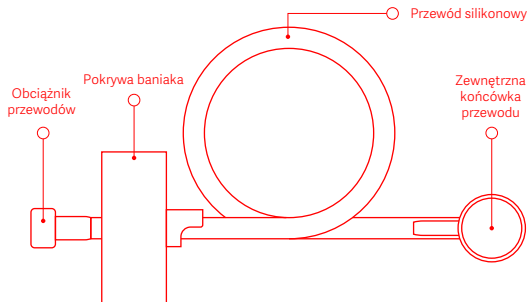
Para mais informações, consulte o site www.mi.com

Para consultar o manual detalhado online, visite www.mi.com/global/support/user-guide

Fabricado na China

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

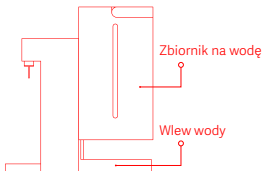
Przegląd produktu



Uwaga: ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

Jak używać

- 1 Zdejmij zbiornik wody z dozownika wody, aby odsonić wlew wody.



- 2 Podłącz końcówkę zewnętrznego przewodu do wlewu wody dozownika wody, a drugi koniec przewodu umieść w baniaku z wodą.



Środki ostrożności:

W przypadku zewnętrznego podłączania baniaka wody wysokość baniaka powinna być niższa niż wysokość dozownika wody. W przeciwnym razie może to spowodować wypływ kropli wody przy wylocie dozownika wody. Podczas instalacji przewód nie może być zablokowany, aby zapobiec awarii dozowania wody z powodu zaplątania.

Dane techniczne

Nazwa: Błyskawiczny dozownik gorącej wody Xiaomi Tube

Model: MYSJPD01MH-TY

Długość przewodu: 110 mm

Wymiary opakowania: 125 × 120 × 45 mm

Materiały: ABS, PP, silikon

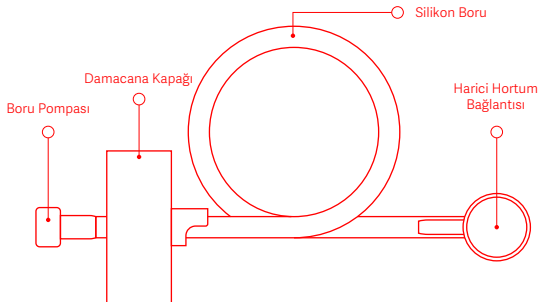
Gwarancja

Użytkownikowi jako klientowi firmy Xiaomi przysługują w określonych okolicznościach dodatkowo gwarancje. Firma Xiaomi oferuje określone gwarancje konsumenckie, które stanowią uzupełnienie rękojmi przewidzianych krajowym prawem konsumenckim, lecz ich nie zastępują. Okres obowiązywania i warunki rękojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie. W ramach gwarancji konsumenckiej, w najszerszym dozwolonym przez prawo zakresie, firma Xiaomi zobowiązuje się według własnego uznania naprawić produkt, wymienić go lub zwrócić jego koszt. Normalne zużycie, siła wyższa, niewłaściwe używanie lub uszkodzenie spowodowane przez zaniedbanie użytkownika lub z jego winy nie są objęte gwarancją. Osobą kontaktową w zakresie obsługi posprzedażnej może być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednią osobą wskazaną przez firmę Xiaomi. Niniejsze gwarancje nie mają zastosowania w Hongkongu i Tajwanie. Produkty, które nie zostały sprowadzone i/lub nie zostały wyprodukowane przez firmę Xiaomi i/lub nie zostały nabyte od firmy Xiaomi lub oficjalnego sprzedawcy firmy Xiaomi, nie są objęte niniejszymi gwarancjami. Zgodnie z obowiązującym prawem użytkownikowi mogą przysługiwać gwarancje udzielone przez nieoficjalnego sprzedawcę, który sprzedał dany produkt. Dlatego firma Xiaomi zachęca do skontaktowania się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Producent: Mihuo (Shanghai) Intelligent Technology Co., Ltd.
Adres: Room G, 407, 4711 Jiaotong Road, Putuo District, Shanghai, China
Więcej informacji: www.mi.com
Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie www.mi.com/global/support/user-guide
Wyprodukowano w Chinach

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

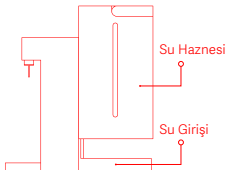
Ürüne Genel Bakış



Not: Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

Nasıl Kullanılır

- 1 Su girişinin görünmesi için su sebilinin su haznesini çıkarın.

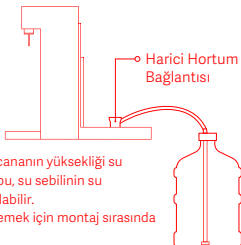


Önem:

Harici olarak bir su damacanasını bağlarken, damacananın yüksekliği su sebilinininkinden daha alçak olmalıdır. Aksi takdirde bu, su sebilinin su çıkışından su damlalarının dışarı akmasına neden olabilir.

Düğümlenme nedeniyle su akışının kesilmesini önlemek için montaj sırasında boruda herhangi bir engel olmamasına dikkat edin.

- 2 Harici hortum bağlantısını su sebilinin su girişine takın ve borunun diğer ucunu damacanaya yerleştirin.



Teknik Özellikler

Ad: Xiaomi Anında Sıcak Su Sebili Borusu

Model: MYSJPJ01MH-TY

Boru Uzunluğu: 110 mm

Paket Boyutları: 125 × 120 × 45 mm

Malzemeler: ABS, PP, silikon

Garanti Bildirimi

Bir Xiaomi tüketicisi olarak, belirli koşullar altında ek garantilerden faydalanırsınız. Xiaomi, ulusal tüketici yasalarınız tarafından sağlanan yasal garantilerin yerine değil, bunlara ek olarak sağlanan özel tüketici garantisi avantajları sunar. Yasal garantilerle ilgili süre ve koşullar ilgili yerel yasalar tarafından sağlanır. Tüketici garantisiyle sunulan avantajlar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen Xiaomi'nin resmi web sitesine başvurun: <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Yasalarla engellendiği veya Xiaomi'nin farklı vaatlerde bulunduğu durumlar haricinde, satış sonrası hizmetler ilk satın alımın yapıldığı ülke veya bölge ile sınırlı olacaktır. Tüketici garantisi kapsamında ve yasaların izin verdiği ölçüde Xiaomi, kendi takdirine bağlı olarak ürününüzü onarır, değiştirir veya iade eder. Normal aşınma ve yıpranma, mücbir sebepler, kullanıcı ihmali veya kusurundan kaynaklanan kötüye kullanım veya zararlar garanti kapsamında yer almaz. Satış sonrası hizmet için irtibat kişisi, Xiaomi yetkili servis ağında çalışan herhangi bir kişi, Xiaomi yetkili dağıtıcısı veya ürünleri satın aldığınız nihai satıcı olabilir. Emin değilseniz lütfen Xiaomi'nin belirleyebileceği ilgili kişiyle iletişime geçin.

Mevcut garantiler Hong Kong ve Tayvan'da geçerli değildir. Usulünce ithal edilmemiş ve/veya Xiaomi tarafından usulüne uygun olarak üretilmemiş ve/veya Xiaomi veya Xiaomi'nin resmi satıcısından usulüne uygun olarak alınmamış ürünler, bu garantiler kapsamında değildir. Yürürlükteki yasalara göre, ürünün satışını yapmış olan, resmi olmayan satıcıların sunduğu garantilerden yararlanabilirsiniz. Bu nedenle, Xiaomi sizi ürünü satın aldığınız satıcıyla iletişim kurmaya davet ediyor.

Şu şirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Üretici: Mihuo (Shanghai) Intelligent Technology Co., Ltd.

Adres: Room G, 407, 4711 Jiaotong Road, Putuo District, Shanghai, China

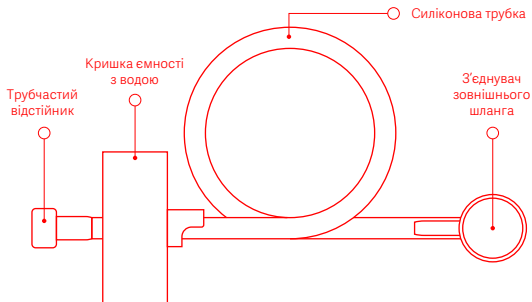
Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin

Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen www.mi.com/global/support/user-guide adresine gidin

Çin'de Üretilmiştir

Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

Опис продукту



Примітка. Ілюстрації виробу, приладдя та користувацького інтерфейсу, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.

Як використовувати

- 1 Зніміть резервуар для води з диспенсера, щоб відкрити впускний отвір для води.



Правила безпеки:

У разі зовнішнього під'єднання до ємності з водою висота ємності має бути меншою за висоту диспенсера води. Інакше це може призвести до витікання крапель води через отвір для зливу води диспенсера.

Під час монтажу тримайте трубку вільною, щоб запобігти порушенню дозування води через утворення вузлів.

- 2 Під'єднайте з'єднувач зовнішнього шланга до впускного отвору для води на диспенсері, а інший кінець трубки під'єднайте до ємності з водою.



Характеристики

Назва: Трубка для миттєвого диспенсера для гарячої води Xiaomi Instant Hot Water Dispenser

Модель: MYSJPJ01MH-TY

Довжина трубки: 110 мм

Розміри упаковки: 125 × 120 × 45 мм

Матеріали: АБС-пластик, поліпропілен, силікон

Повідомлення про гарантію

Як клієнт компанії Xiaomi ви можете за певних обставин скористатися додатковими гарантіями. Компанія Xiaomi пропонує клієнтам додаткові гарантійні послуги, що доповнюють, окрім іншого, обов'язкове гарантійне обслуговування, передбачене на законодавчому рівні. Строки та умови гарантійного обслуговування, передбачені законодавством, регулюються відповідними законами. Докладну інформацію про додаткове гарантійне обслуговування див. на офіційному сайті Xiaomi: <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Якщо це не заборонено законом і якщо компанія Xiaomi не обіцяла інше, післяпродажні послуги буде обмежено країною або регіоном первісного придбання. Згідно з чинним законодавством про надання гарантійних послуг споживачам компанія Xiaomi має право діяти на свій розсуд: ремонтувати продукт, замінювати новим або відшкодовувати його вартість. Гарантійне обслуговування не поширюється на звичайний експлуатаційний знос, форс-мажорні обставини, неналежне використання або пошкодження через недбалість користувача. Контактна особа з питань післяпродажного обслуговування може бути будь-якою особою з авторизованої сервісної мережі Xiaomi, авторизованим дистриб'ютором Xiaomi або кінцевим постачальником, який продав продукт вам. У раз виникнення запитань звертайтеся до відповідної особи, яку може вказати Xiaomi. Поточні гарантії не застосовуються в Гонконгу й на Тайвані. Ці гарантії не поширюються на продукти, які не було належним чином імпортовано, та/або не було належним чином вироблено, та/або не було належним чином придбано в компанії Xiaomi або офіційного продавця Xiaomi. Згідно з чинним законодавством ви можете мати право на гарантії від неофіційного роздрібного продавця, який продав продукт. Тому Xiaomi пропонує вам звернутися до роздрібного продавця, у якого ви придбали продукт.

Виготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Виробник: Mihuo (Shanghai) Intelligent Technology Co., Ltd.

Адреса: Room G, 407, 4711 Jiaotong Road, Putuo District, Shanghai, China

Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com

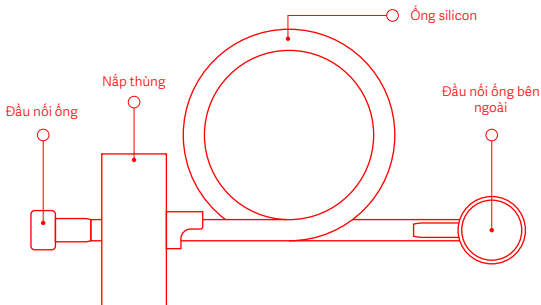
Докладний електронний посібник можна знайти за адресою

www.mi.com/global/support/user-guide

Виготовлено в Китаї

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng và giữ lại để tham khảo.

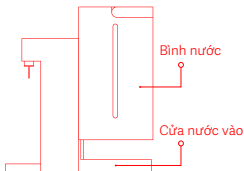
Tổng quan về sản phẩm



Lưu ý: Minh họa về sản phẩm, phụ kiện và giao diện người dùng trong hướng dẫn sử dụng chỉ mang tính chất tham khảo. Sản phẩm và chức năng thực tế có thể thay đổi do cải tiến sản phẩm.

Cách sử dụng

- ❶ Tháo bình nước của máy lọc nước để lộ ra cửa nước vào.



- ❷ Kết nối đầu nối ống bên ngoài với cửa nước vào của máy lọc nước rồi đặt đầu kia của ống vào nước trong thùng.



Thận trọng:

Khi kết nối với nước trong thùng từ bên ngoài, chiều cao của nước trong thùng phải thấp hơn chiều cao của máy lọc nước. Nếu không, việc này có thể dẫn đến những giọt nước chảy ra ở cửa nước ra của máy lọc nước. Đảm bảo ống không bị chặn trong quá trình lắp để tránh việc cấp nước không thành công do bị thất nút.

Thông số kỹ thuật

Tên: Ống nước cho Máy lọc nước nóng tức thì Xiaomi

Model: MYSJPJ01MH-TY

Chiều dài ống: 110 mm

Kích thước bao bì: 125 × 120 × 45 mm

Vật liệu: ABS, PP, silicon

Thông báo bảo hành

Với tư cách là người tiêu dùng Xiaomi, bạn được hưởng lợi từ một số điều kiện trong các phần bảo hành bổ sung. Xiaomi cung cấp một số lợi ích bảo hành cụ thể cho người tiêu dùng nhằm bổ sung, chứ không phải thay thế, cho mọi bảo hành hợp pháp theo luật tiêu dùng ở quốc gia của bạn. Thời hạn và các điều kiện liên quan đến bảo hành hợp pháp được áp dụng theo luật địa phương tương ứng. Để biết thêm thông tin về các lợi ích bảo hành cho người tiêu dùng, hãy truy cập trang web chính thức của Xiaomi: <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Các dịch vụ hậu mãi sẽ chỉ áp dụng cho quốc gia hoặc khu vực mua hàng ban đầu, trừ phi điều này bị luật pháp nghiêm cấm hoặc có hứa hẹn khác của Xiaomi. Theo các điều khoản bảo hành cho người tiêu dùng, trong phạm vi rộng nhất được phép theo luật, Xiaomi sẽ tùy ý sửa chữa, thay thế hoặc hoàn tiền cho sản phẩm của bạn. Các lỗi hao mòn thông thường, các trường hợp bất khả kháng, sự lạm dụng hoặc hư hại do sự bất cẩn hay lỗi của người dùng sẽ không được bảo hành. Người liên hệ đối với dịch vụ hậu mãi có thể là bất kỳ người nào trong mạng lưới dịch vụ được ủy quyền của Xiaomi, nhà phân phối được ủy quyền của Xiaomi hoặc bên bán hàng cuối cùng bán sản phẩm cho bạn. Nếu bạn có nghi ngại, hãy liên hệ với nhân viên thích hợp mà Xiaomi có thể xác định.

Các bảo hành hiện tại không áp dụng tại Hồng Kông và Đài Loan.

Các sản phẩm không được nhập khẩu thích đáng và/hoặc không được Xiaomi sản xuất và/hoặc không được thu nhận thích đáng từ Xiaomi hoặc đơn vị bán chính thức của Xiaomi sẽ không được bảo hành theo các bảo hành hiện tại. Theo luật áp dụng, bạn có quyền hưởng bảo hành từ bên bán lẻ không chính thức đã bán sản phẩm. Do đó, Xiaomi mời bạn liên hệ với bên bán lẻ đã bán sản phẩm cho bạn.

Sản xuất cho: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Nhà sản xuất: Mihuo (Shanghai) Intelligent Technology Co., Ltd.

Địa chỉ: Room G, 407, 4711 Jiaotong Road, Putuo District, Shanghai, China

Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập www.mi.com

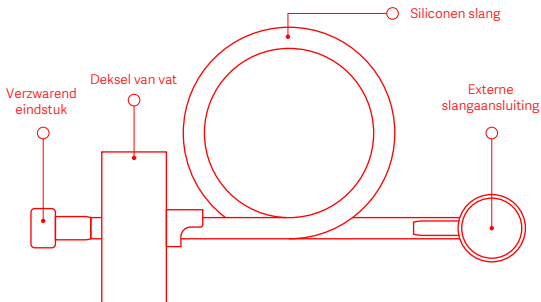
Để xem bản hướng dẫn sử dụng điện tử chi tiết, vui lòng truy cập

www.mi.com/global/support/user-guide

Sản xuất tại Trung Quốc

Lees vóór gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

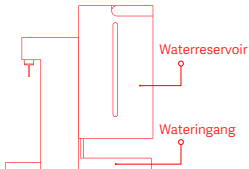
Productoverzicht



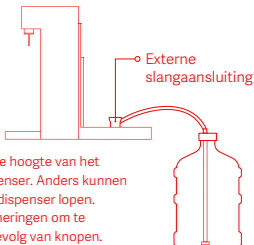
Opmerking: Afbeeldingen van het product, accessoires en UI in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functionaliteit kunnen variëren door productverbeteringen.

Hoe te gebruiken

- ❶ Verwijder het waterreservoir uit de waterdispenser om de wateringang zichtbaar te maken.



- ❷ Verbind de externe slangaansluiting met de wateringang van de waterdispenser en plaats het andere uiteinde van de slang in het watervat.



Voorzorgsmaatregel:

Wanneer u water in een vat extern aansluit, moet de hoogte van het water in het vat lager zijn dan die van de waterdispenser. Anders kunnen er waterdruppels uit de wateruitgang van de waterdispenser lopen. Houd de slang tijdens de installatie vrij van belemmeringen om te voorkomen dat het tappen van water mislukt als gevolg van knopen.

Specificaties

Naam: Xiaomi Instant heetwaterdispenser Tube

Model: MYSJPJ01MH-TY

Slanglengte: 110 mm

Pakketafmetingen: 125 × 120 × 45 mm

Materialen: ABS, PP, silicone

Garantieverklaring

Als klant van Xiaomi profiteert u onder bepaalde voorwaarden van aanvullende garanties. Xiaomi biedt speciale garantievoordelen voor consumenten als aanvulling op, en niet in de plaats van, wettelijke garanties waarin voorzien wordt in nationale consumentenwetgeving. De duur en de voorwaarden die verband houden met juridische garanties worden bepaald in de toepasselijke lokale wetgeving. Raadpleeg voor meer informatie over de garantievoordelen voor consumenten de officiële website van Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Uitgezonderd zoals bij wetgeving verboden of anderszins beloofd door Xiaomi is de klantenservice na verkoop beperkt tot het land of de regio waar de oorspronkelijke aankoop heeft plaatsgevonden. Onder de consumentengarantie, voor zover maximaal wettelijk is toegestaan, biedt Xiaomi naar eigen inzicht reparatie, vervanging of terugbetaling van uw product. Normale slijtage, overmacht, onjuist gebruik of schade die is veroorzaakt door nalatigheid of schuld van de gebruiker vallen niet onder de garantie. De contactpersoon voor klantenservice na verkoop mag iedere persoon zijn die deel uitmaakt van het erkende servicenetwerk van Xiaomi, erkende distributeurs van Xiaomi of de eindverkoper die producten aan u heeft verkocht. Indien u twijfels hebt, neemt u contact op met de door Xiaomi aangewezen persoon. De huidige garanties zijn niet van toepassing in Hongkong en Taiwan. Producten die niet naar behoren zijn ingevoerd en/of die niet naar behoren zijn geproduceerd door Xiaomi en/of niet naar behoren zijn verkregen van Xiaomi of een officiële wederverkoper van Xiaomi, vallen niet onder deze garanties. Volgens de toepasbare wet haalt u mogelijk voordeel uit garanties van de niet-officiële verkoper die het product heeft verkocht. Xiaomi vraagt u daarom contact op te nemen met de verkoper van wie u het product hebt gekocht.

Geproduceerd voor: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Geproduceerd door: Mihuo (Shanghai) Intelligent Technology Co., Ltd.

Adres: Room G, 407, 4711 Jiaotong Road, Putuo District, Shanghai, China

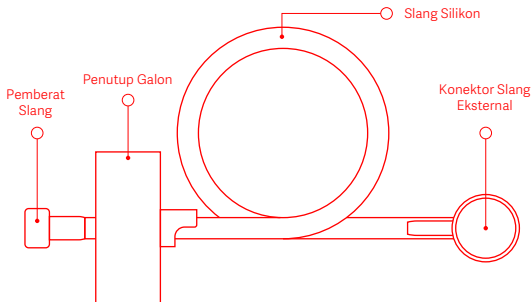
Ga voor meer informatie naar www.mi.com

Een uitgebreide elektronische handleiding vindt u op www.mi.com/global/support/user-guide

Gemaakt in China

Bacalah petunjuk ini sebelum menggunakan produk dan simpanlah untuk rujukan di lain waktu.

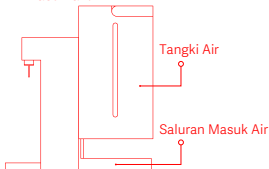
Ikhtisar Produk



Catatan: Ilustrasi produk, aksesoris, dan antarmuka pengguna dalam panduan pengguna ini hanya untuk tujuan referensi. Produk dan fungsi sebenarnya dapat bervariasi karena peningkatan produk.

Cara Penggunaan

- ❶ Keluarkan tangki air dari dispenser air untuk memperlihatkan saluran masuk air.



- ❷ Hubungkan konektor slang eksternal ke saluran masuk air dispenser air, dan letakkan ujung lainnya slang tersebut ke air galon.



Tindakan Pencegahan:

Ketika menghubungkan air galon secara eksternal, tinggi air galon harus lebih rendah daripada tinggi dispenser air. Jika tidak, dapat menyebabkan pengaliran keluar tetesan air di lubang pembuangan air dari dispenser air. Jaga agar slang tidak terhambat saat pemasangan untuk mencegah kegagalan pengeluaran air karena terbentuknya simpul.

Spesifikasi

Nama: Xiaomi Instant Hot Water Dispenser Tube

Model: MYSJPJ01MH-TY

Panjang Slang: 110 mm

Dimensi Kemasan: 125 × 120 × 45 mm

Bahan: ABS, PP, silikon

Pemberitahuan garansi

Sebagai konsumen Xiaomi, Anda mendapatkan manfaat dari garansi tambahan dengan kondisi tertentu. Xiaomi menawarkan manfaat garansi kepada konsumen tertentu yang merupakan tambahan dari, dan tidak menggantikan, garansi sah apa pun yang terdapat dalam undang-undang konsumen di negara Anda. Jangka waktu dan ketentuan terkait garansi sah disediakan oleh hukum setempat masing-masing. Untuk mengetahui informasi selengkapnya tentang manfaat garansi konsumen, silakan lihat situs web resmi Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Kecuali dilarang oleh hukum atau dijamin oleh Xiaomi, layanan purnajual hanya akan tersedia di negara atau daerah tempat pembelian produk. Sesuai dengan garansi konsumen, Xiaomi dengan kebijakannya sendiri akan memperbaiki, mengganti, atau mengembalikan uang pembelian produk Anda hingga sejauh yang diizinkan oleh hukum. Bentuk keausan normal, keadaan kahar, penyalahgunaan, atau kerusakan yang disebabkan oleh kelalaian atau kesalahan pengguna tidak dijamin. Orang yang dapat dihubungi untuk layanan purnajual dapat ditentukan oleh jaringan layanan resmi Xiaomi, distributor resmi Xiaomi, atau vendor akhir yang menjual produk kepada Anda. Jika ragu, silakan hubungi orang bersangkutan yang disebutkan oleh Xiaomi. Garansi yang ada saat ini tidak berlaku di Hong Kong dan Taiwan. Produk yang tidak diimpor dan/atau tidak diproduksi sewajarnya oleh Xiaomi dan/atau tidak diperoleh secara sewajarnya dari Xiaomi atau penjual resmi Xiaomi tidak masuk dalam cakupan garansi yang ada saat ini. Sesuai dengan hukum yang berlaku, Anda dapat memperoleh manfaat garansi dari ritel tidak resmi yang menjual produk. Oleh karena itu, Xiaomi menghimbau Anda untuk menghubungi ritel tempat Anda membeli produk.

Diproduksi untuk: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Diproduksi oleh: Mihuo (Shanghai) Intelligent Technology Co., Ltd.

Alamat: Room G, 407, 4711 Jiaotong Road, Putuo District, Shanghai, China

Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com

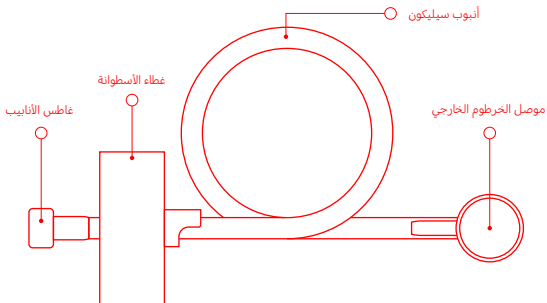
Untuk mendapatkan panduan elektronik selengkapnya, silakan kunjungi

www.mi.com/global/support/user-guide

Dibuat di Tiongkok

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

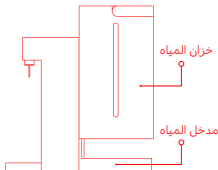
نظرة عامة حول المنتج



ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

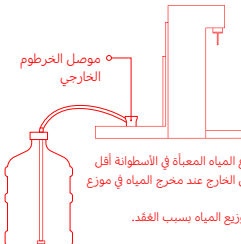
ما طريقة الاستخدام

- 1 قم بإزالة خزان المياه من موزع المياه للكشف عن مدخل المياه.
- 2 قم بتوصيل موصل الخرطوم الخارجي بمدخل المياه في موزع المياه، ثم ضع الطرف الآخر من الأنبوب في المياه المعبأة في الأسطوانة.



التدبير الوقائي:

عند توصيل المياه المعبأة في الأسطوانة خارجيًا، ينبغي أن يكون ارتفاع المياه المعبأة في الأسطوانة أقل من ارتفاع موزع المياه. وإلا فقد يؤدي ذلك إلى تدفق قطرات الماء إلى الخارج عند مخرج المياه في موزع المياه. احرص على إبقاء الأنبوب من دون عوائق أثناء التركيب لمنع تعطل توزيع المياه بسبب الغقّد.



المواصفات

الطراز: MYSJ PJ01MH-TY

الاسم: أنبوب موزع المياه الساخنة الفوري من Xiaomi

أبعاد العبوة: 125 × 120 × 45 ملم

طول الأنبوب: 110 ملم

المواد: وأكريلونيترييل بوتادين ستايرين والبولي بروبيلين والسيليكون

إشعار الضمان

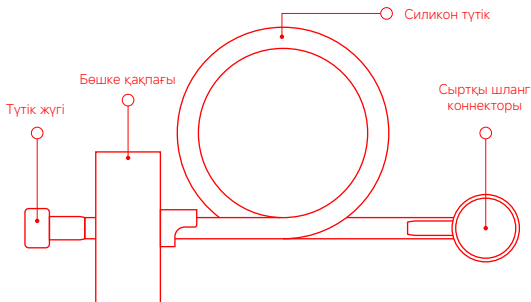
بصفتك مستهلكًا لدى Xiaomi ، يمكنك الاستفادة من الضمانات الإضافية بموجب شروط معينة. تقدم Xiaomi مزايا ضمان استهلاكية محددة بالإضافة إلى، وليس بدلاً من، أي ضمانات قانونية بنص عليها قانون المستهلك الوطني. يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لمزيد من المعلومات حول مزايا الضمان الاستهلاكي، يرجى الرجوع إلى موقع Xiaomi الرسمي <https://www.mi.com/global/support/warranty>. باستثناء ما تحظره القوانين أو ما تعهدت به Xiaomi، تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي. بموجب الضمان الاستهلاكي، وإلى أقصى حد يسمح به القانون، ستقوم Xiaomi، حسب تقديرها، بإصلاح منتجك أو استبداله أو إرجاعه. لا يشمل الضمان التلف أو التمزق العادي أو القوة القاهرة أو سوء الاستخدام أو التلف الناجم عن إهمال المستخدم أو خطاه. يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمدة لشركة Xiaomi أو الموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi أو البائع النهائي الذي قام ببيع المنتجات لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدده Xiaomi. لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان.

لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و / أو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi و / أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقًا للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، نشأشك شركة Xiaomi بالاتصال ببائع التجزئة الذي اشتريته منه المنتج.

تمّ التصنيع لصالح شركة: Xiaomi Communications Co., Ltd.
الجهة المصنّعة: Mihuo (Shanghai) Intelligent Technology Co., Ltd.
العنوان: Room G, 407, 4711 Jiaotong Road, Putuo District, Shanghai, China
لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com
للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يرجى الانتقال إلى www.mi.com/global/support/user-guide
صنع في الصين

Қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама үшін сақтап қойыңыз.

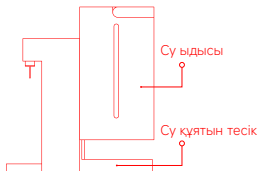
Өнімге шолу



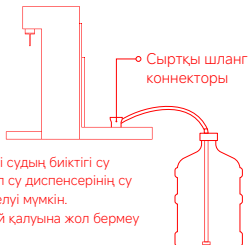
Ескерту: пайдаланушы нұсқаулығындағы өнім, қосалқы құралдар мен пайдаланушы интерфейсінің суреттері тек анықтамалық мақсатта берілген. Нақты өнім мен функциялар өнімнің кеңейтімдеріне байланысты өзгеруі мүмкін.

Қалай пайдалануға болады

- ❶ Су кірісін ашу үшін су диспенсерінің су ыдысын шығарып алыңыз.



- ❷ Сыртқы шланг коннекторын су диспенсерінің су кірісіне қосып, түтіктің екінші шетін бөшкедегі суға салыңыз.



Сақтық шаралары:

Бөшкедегі суды сырттан қосу кезінде бөшкедегі судың биіктігі су диспенсерінен төмен болуы керек. Болмаса, бұл су диспенсерінің су шығысынан су тамшыларының ағып кетуіне әкелуі мүмкін.

Орнату кезінде түйінге байланысты судың ақпай қалуына жол бермеу үшін түтікті бітемей ұстаңыз.

Техникалық сипаттамалар

Аты: Xiaomi лездік ыстық су диспенсерінің түтігі

Модель: MYSJPJ01MH-TY

Түтік ұзындығы: 110 мм

Қаптама өлшемдері: 125 × 120 × 45 мм

Материалдар: АБС, ПП, силикон

Кепілдік ескертпесі

Xiaomi тұтынушысы ретінде сіз белгілі бір шарттарда қосымша кепілдіктерден пайда көресіз. Xiaomi компаниясы тұтынушылардың ұлттық заңнамасында көзделген кез келген заңды кепілдіктерге қосымша және олардың орнына емес арнайы тұтынушылық кепілдік артықшылықтарын ұсынады. Заңды кепілдіктерге қатысты ұзақтығы мен шарттары тиісті жергілікті заңдармен қарастырылған. Тұтынушының кепілдік артықшылықтары туралы қосымша ақпаратты Xiaomi ресми веб-сайтынан қараңыз: <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Заңдармен тыйым салынған немесе Xiaomi басқаға уәде берген жағдайлардан басқа, сатудан кейінгі қызметтер бастапқы сатып алынған елмен немесе аймақпен шектеледі. Толығымен заңмен рұқсат етілген тұтынушы кепілдігі бойынша, Xiaomi өз қалауы бойынша өніміңізді жөндейді, ауыстырады немесе ақшасын қайтарады. Қалыпты тозуға, форс-мажорға, теріс пайдалану немесе пайдаланушының немқұрайлылығы немесе кінәсінен туындаған зақымдарға кепілдік берілмейді. Сатудан кейінгі қызмет үшін байланыс тұлғасы Xiaomi уәкілетті қызмет көрсету желісіндегі кез келген тұлға, Xiaomi уәкілетті дистрибьюторлары немесе сізге өнімді сатқан соңғы сатушы болуы мүмкін. Күмәнізді болса, Xiaomi анықтауы мүмкін тиісті тұлғаға хабарласыңыз.

Осы кепілдіктер Гонконг пен Тайваньда қолданылмайды.

Xiaomi компаниясымен тиісті түрде импортталмаған және/немесе тиісті түрде өндірілмеген және/немесе Xiaomi немесе Xiaomi компаниясының ресми сатушысынан тиісті түрде сатып алынбаған өнімдер осы кепілдіктерге жатпайды. Қолданыстағы заңға сәйкес сіз өнімді сатқан ресми емес сатушының кепілдіктерін пайдалана аласыз. Сондықтан Xiaomi сізді өнімді сатып алған сатушымен байланысуға шақырады.

Үшін өндірілген: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Өндіруші: Mihuo (Shanghai) Intelligent Technology Co., Ltd.

Мекенжайы: Room G, 407, 4711 Jiaotong Road, Putuo District, Shanghai, China

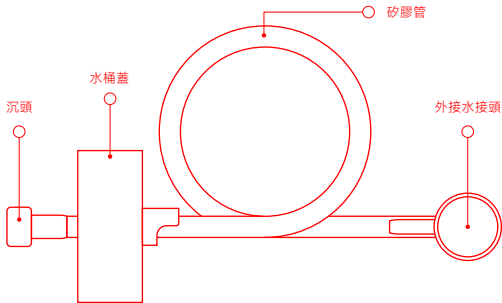
Қосымша ақпарат алу үшін www.mi.com сайтына өтіңіз

Толық электрондық нұсқаулықты алу үшін www.mi.com/global/support/user-guide сайтына өтіңіз

Қытайда жасалған

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

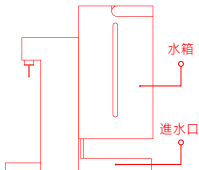
使用說明書



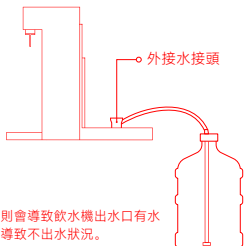
提示：說明書中的產品和配件插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

使用

❶ 取下飲水機的水箱，露出進水口。



❷ 外接水接頭組裝在飲水機的進水口上，另一端將連接入桶裝水內。



注意事項：

外接桶裝水時，桶裝水高度需低於飲水機高度，否則會導致飲水機出水口有水滴流出。安裝時，保持軟管順暢，以防止因打結而導致不出水狀況。

基本規格

產品名稱：Xiaomi 即熱飲水機抽水軟管

Model: MYSJPJ01MH-TY

軟管長度：110 mm

包裝尺寸：125 × 120 × 45 mm

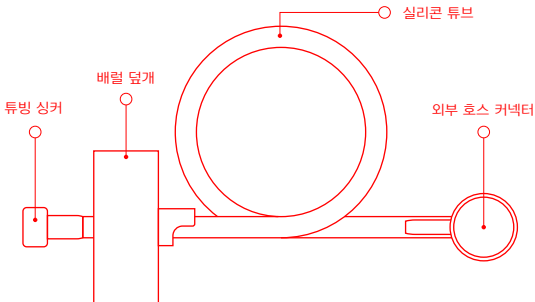
產品材質：ABS、PP 和矽膠

委託商：小米通訊技術有限公司
製造商：米火（上海）智能科技有限公司
製造商地址：上海市普陀區交通路4711號407室G

服務電話：852-30773620
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/hk/service
中國製造

제품 사용 전에 본 설명서를 자세히 읽고 적절하게 보관하세요.

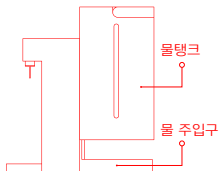
제품 소개



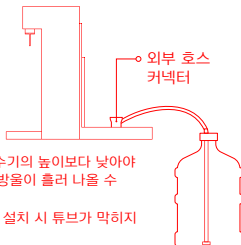
안내: 사용 설명서의 제품, 액세서리, 사용자 인터페이스 등의 그림은 참고용입니다. 제품 업데이트 및 업그레이드로 인해 실제 제품 및 회로도가 약간 다를 수 있습니다. 실제 제품을 참조하십시오.

사용 방법

- ❶ 정수기의 물탱크를 분리하여 물 주입구를 노출시킵니다.



- ❷ 외부 호스 커넥터를 정수기의 물 주입구에 연결하고 튜브의 반대쪽 끝을 출수구에 꽂습니다.



주의사항:

출수구를 외부에 연결할 경우 출수구의 높이는 정수기의 높이보다 낮아야 합니다. 그렇지 않으면 정수기의 물 배출구에서 물방울이 흘러 나올 수 있습니다.

마디 발생으로 인해 출수가 되지 않는 일이 없도록 설치 시 튜브가 막히지 않게 하십시오.

기본 사양

제품명: Xiaomi 인스틴트 온수 정수기 튜브

제품 모델: MYSJPJ01MH-TY

튜브 길이: 110 mm

포장 크기: 125 × 120 × 45 mm

재료: ABS, PP, 실리콘

보증 안내

본 보증안내를 통해 법이 보증하는 귀하의 권리를 알려드립니다. 귀하의 권리를 완전히 이해하려면 귀하의 국가, 지역 또는 주의 법률을 참조하십시오. 법적 보증의 기간과 조건은 각각의 현지 법률에서 규정합니다. 본 제품을 Xiaomi에서 직접 구매한 경우, 소비자 품질 보증 혜택에 관한 더 상세한 정보는 Xiaomi 공식 웹사이트 (<https://www.mi.com/kr/support/warranty>)를 참고해 주시기 바랍니다. 기타의 경우에는 판매자에게 문의해주시고, 제품은 작동이 중단되거나 작동중 오류가 발생할 수 있으며 이 부분은 보증되지 않습니다. 제품 사용과 관련된 지침을 따르지 않아 발생하는 손해에 대해서는 책임을 지지 않습니다. 보증 기간 안에 하드웨어 결함을 발견할 경우, 해당 제품은 현지 법률에 따라 (1) 수리를 받거나, (2) 교체하거나, (3) 환불을 받을 수 있습니다. 통상적인 마모나 불가항력으로 인한 경우 또는 사용자의 부주의나 과실로 인해 발생한 손상은 보증 대상이 아닙니다. AS를 위한 연락처는 Xiaomi가 승인한 서비스망, Xiaomi 공식 대리점, 또는 귀하에게 제품을 판매한 최종 판매자입니다. 이 품질 보증은 홍콩과 대만에서는 적용되지 않습니다. 정식으로 수입되지 않은 제품, Xiaomi가 정식으로 제조하지 않은 제품, Xiaomi 또는 Xiaomi 공식 판매자로부터 정당하게 취득한 제품이 아닌 경우 이 보증이 적용되지 않습니다. 관련 법률에 따라서 제품을 판매한 비공식 판매자로부터 품질 보증 혜택을 받을 수 있습니다. 이에 대해서는 제품을 구매한 판매자에게 문의해 주시기 바랍니다.

의뢰업체: Xiaomi Communications Co., Ltd.

제조사: Mihuo (Shanghai) Intelligent Technology Co., Ltd.

주소: Room G, 407, 4711 Jiaotong Road, Putuo District, Shanghai, China

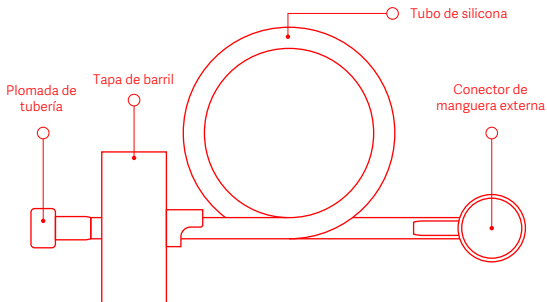
제품 관련 정보는 www.mi.com/kr를 방문해 주시기 바랍니다.

자세한 전자 설명서는 www.mi.com/global/support/user-guide에서 확인하십시오.

중국 제조

Lea este manual cuidadosamente antes de usar el producto, y guárdelo para una referencia futura.

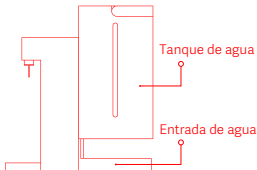
Descripción del producto



Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz en el manual del usuario(a) son solo para fines de referencia. El producto y sus funciones reales pueden variar debido a las mejoras de este.

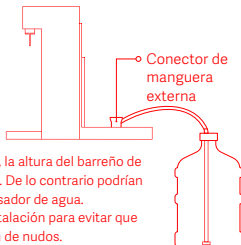
Modo de uso

- 1 Quite el tanque de agua del dispensador de agua para exponer la entrada de agua.
- 2 Coloque el conector de la manguera externa en la entrada de agua del dispensador de agua, y coloque el otro extremo del tubo en el barreño de agua.



Precaución:

Cuando conecte el barreño de agua externamente, la altura del barreño de agua debe ser inferior a la del dispensador de agua. De lo contrario podrían fluir gotas de agua por la salida de agua del dispensador de agua. Mantenga el tubo sin obstrucciones durante la instalación para evitar que falle la dispensación de agua debido a la formación de nudos.



Especificaciones

Nombre: Dispensador instantáneo de agua caliente Xiaomi, tubo

Modelo: MYSJPJ01MH-TY

Longitud del tubo: 110 mm

Dimensiones del paquete: 125 × 120 × 45 mm

Materiales: ABS, PP, silicona

Notificación de garantía

Como consumidor de Xiaomi, usted se beneficia bajo ciertas condiciones de garantías adicionales. Xiaomi ofrece beneficios específicos de garantía para el consumidor que son complementarios y no sustituyen a ninguna de las garantías legales previstas por la legislación nacional del consumidor. La duración y las condiciones relacionadas con las garantías legales están previstas por las leyes locales respectivas. Para obtener más información sobre los beneficios de la garantía para el consumidor, consulte el sitio web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Salvo que las leyes lo prohíban o Xiaomi haya prometido lo contrario, los servicios de posventa se limitarán al país o la región de la compra original. Bajo la garantía del consumidor, en la máxima amplitud permitida por la ley, Xiaomi, a su discreción, reparará, reemplazará o reembolsará su producto. No se garantiza el desgaste normal, fuerza mayor, abuso o daño causado por la negligencia o culpa del usuario. La persona de contacto para el servicio de posventa podrá ser cualquier persona en la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que le vendió los productos a usted. Si tiene alguna duda, comuníquese con la persona correspondiente que Xiaomi identifique. Las presentes garantías no rigen en Hong Kong ni Taiwán. Los productos que no fueron importados debidamente ni fueron fabricados debidamente por parte de Xiaomi o que no se adquirieron debidamente de Xiaomi o de un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. Según la ley vigente, usted se podrá beneficiar de las garantías de minoristas no oficiales que vendieron el producto. Por lo tanto, Xiaomi lo invita a comunicarse con el minorista a quien le compró el Producto.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: Mihuo (Shanghai) Intelligent Technology Co., Ltd.

Dirección: Room G, 407, 4711 Jiaotong Road, Putuo District, Shanghai, China

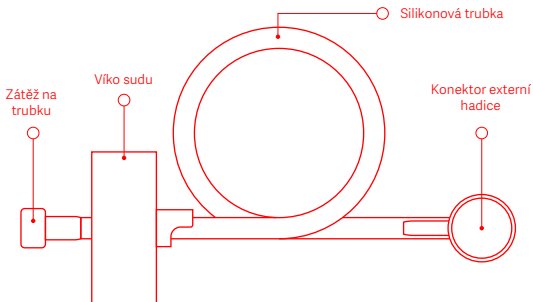
Para obtener más información, visite www.mi.com

Para consultar el manual en línea en detalle, visite www.mi.com/global/support/user-guide

Hecho en China

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí potřebu.

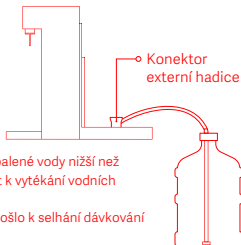
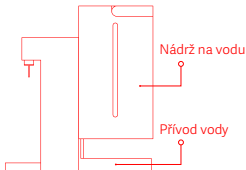
Přehled o výrobku



Poznámka: Ilustrace výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce slouží pouze k referenčním účelům. Skutečný výrobek a jeho funkce se mohou díky vylepšením výrobku lišit.

Jak používat

- 1 Vyjmutím nádrže na vodu výdejníku vody získáte přístup k přívodu vody.
- 2 Připojte konektor externí hadice k přívodu vody výdejníku vody a vložte druhý konec trubky do balené vody.



Preventivní opatření:

Při externím připojení balené vody musí být výška balené vody nižší než výdejníku vody. V opačném případě může docházet k vytékání vodních kapiček na výstupu vody výdejníku vody.

Během instalace nesmí být trubka zakrytá, aby nedošlo k selhání dávkování vody z důvodu zauzlení.

Parametry

Název: Trubka okamžitého výdejníku horké vody Xiaomi

Model: MYSJPD01MH-TY

Délka trubky: 110 mm

Rozměry balení: 125 × 120 × 45 mm

Materiály: ABS, PP, silikon

Upozornění k záruce

Jako uživatel produktů Xiaomi máte za určitých podmínek nárok na dodatečné záruky. Společnost Xiaomi nabízí specifické spotřebitelské záruky v rámci výhod poskytovaných jako doplněk k zákonným zárukám poskytovaným na základě zákona o ochraně spotřebitelů platného ve vaší zemi, nikoli namísto těchto záruk. Doba platnosti a podmínky týkající se zákonných záruk jsou uvedeny v příslušných místních zákonech. Další informace o výhodách spotřebitelských záruk naleznete na oficiálních webových stránkách společnosti Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. S výjimkou případů, kdy to zakazují zákony nebo jinak přislíbila společnost Xiaomi, jsou poprodejní služby omezeny na zemi nebo region původního nákupu. V rámci spotřebitelské záruky a v maximálním rozsahu povoleném zákonem společnost Xiaomi dle svého uvážení opraví nebo vymění váš produkt, případně vám vrátí zpět částku, která za něj byla zaplacená. Na běžnou míru opotřebení, zásah vyšší moci, zneužití nebo poškození způsobené nedbalostí nebo chybou uživatele se záruka nevztahuje. Kontaktní osobou pro poprodejní servis může být jakákoli osoba v autorizované servisní síti společnosti Xiaomi, autorizovaní distributoři společnosti Xiaomi nebo konečný prodejce, který vám produkty prodal. V případě pochybností kontaktujte příslušnou osobu, kterou společnost Xiaomi určila.

Současné záruky se nevztahují na Hongkong a Tchaj-wan.

Na výrobky, které nebyly řádně dovezeny a/nebo nebyly řádně vyrobeny společností Xiaomi a/nebo nebyly řádně pořízeny od společnosti Xiaomi nebo oficiálního prodejce produktů Xiaomi, se stávající záruky nevztahují. Na základě platných zákonů můžete získat záruky od neoficiálního prodejce, který produkt prodal. Společnost Xiaomi vás proto vyzývá, abyste kontaktovali prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili.

Vyrobeno pro: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Výrobce: Mihuo (Shanghai) Intelligent Technology Co., Ltd.

Adresa: Room G, 407, 4711 Jiaotong Road, Putuo District, Shanghai, China

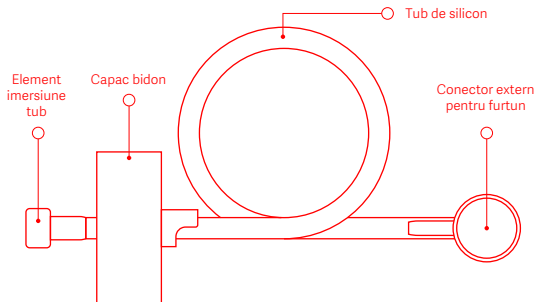
Další informace naleznete na webových stránkách www.mi.com

Podrobnou elektronickou příručku najdete na stránce www.mi.com/global/support/user-guide

Vyrobeno v Číně

Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

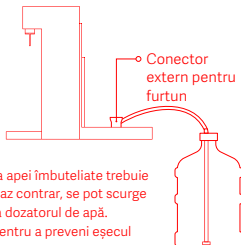
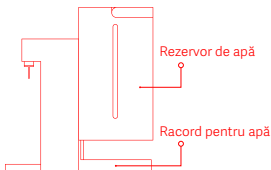
Prezentare generală a produsului



Notă: Ilustrațiile produsului, accesoriilor și interfeței cu utilizatorul din manualul de utilizare sunt doar cu titlu de referință. Produsul și funcțiile reale pot varia din cauza îmbunătățirilor aduse produsului.

Cum se utilizează

- 1 Scoateți rezervorul de apă al dozatorului de apă pentru a expune racordul pentru apă.
- 2 Conectați conectorul furtunului extern la racordul pentru apă al dozatorului de apă și puneți celălalt capăt al tubului la apa îmbuteliată.



Precauție:

La conectarea externă a apei îmbuteliate, înălțimea apei îmbuteliate trebuie să fie mai mică decât cea a dozatorului de apă. În caz contrar, se pot scurge picături de apă din orificiul de evacuare a apei de la dozatorul de apă.

Păstrați tubul neobstrucționat în timpul instalării pentru a preveni eșecul dozării apei din cauza înnodării.

Specificații

Nume: Tub dozator de apă fierbinte instant Xiaomi

Model: MYSJPJ01MH-TY

Lungimea tubului: 110 mm

Dimensiuni ambalaj: 125 × 120 × 45 mm

Materiale: ABS, PP, silicon

Notificare privind garanția

În calitate de client Xiaomi de tip consumator, beneficiați, în anumite condiții, de garanții suplimentare. Xiaomi oferă consumatorilor anumite avantaje specifice legate de garanție, care se adaugă la și nu înlocuiesc garanțiile prevăzute de legislația națională privind protecția consumatorilor. Durata și condițiile care privesc respectivele garanții sunt prevăzute în legislația locală aferentă. Pentru mai multe informații despre avantajele legate de garanție pentru consumatori, consultați site-ul web oficial al Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Cu excepția cazurilor în care legislația interzice acest lucru sau Xiaomi a făcut o promisiune contrară, serviciile post-vânzări vor fi limitate la țara sau regiunea în care s-a efectuat achiziția inițială. În temeiul garanției pentru consumatori, în măsura permisă de lege, Xiaomi, la discreția sa, va repara, va înlocui sau vă va rambursa prețul produsului. Uzura normală, forța majoră, abuzul sau deteriorarea cauzată de neglijența sau de culpa utilizatorului nu fac obiectul garanției. Persoana de contact pentru activități de service post-vânzări poate fi orice persoană din rețeaua de service autorizat a Xiaomi, distribuitori autorizați ai Xiaomi sau distribuitorul final care v-a vândut produsele. Dacă aveți nelămuriri, contactați persoana relevantă, așa cum este ea identificată de către Xiaomi.

Prezentele garanții nu se aplică în Hong Kong și în Taiwan.

Produsele care nu au fost importate și/sau nu au fost produse de Xiaomi cu respectarea legislației și/sau care nu au fost achiziționate legal de la Xiaomi sau de la un distribuitor oficial al Xiaomi nu sunt acoperite de prezentele garanții. Conform legislației în vigoare, este posibil să beneficiați de garanții de la distribuitorul neoficial care v-a vândut produsul. Prin urmare, Xiaomi vă invită să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.

Fabricat pentru: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricat de: Mihu (Shanghai) Intelligent Technology Co., Ltd.

Adresă: Room G, 407, 4711 Jiaotong Road, Putuo District, Shanghai, China

Pentru mai multe informații, accesați adresa www.mi.com

Pentru manualul în format electronic detaliat, accesați www.mi.com/global/support/user-guide

Fabricat în China



EU REP.

Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com

UK REP.

Xiaomi Technology UK Limited
Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com